

## نایدیا درووسته کانی مروّف، له کوپوه سه رچاوه ده گرن؟



ماوتسی تونگ

وهرگیړانی: زه ردهشت نوره دین

ئايدا درووستەكانى مرۇف، لە كۆپۈە سەرچاۋە دەگرن؟ ئايا لە ئاسمانەۋە سەرچاۋە دەگرن؟<sup>۱</sup> نەخېر. ئايا تايىبە تەمەندىيى ناۋەكىي مېشكى مرۇفە و لە خودى مېشكەۋە سەرچاۋە دەگرن؟<sup>۲</sup> ديسان نەخېر. ئايدا درووستەكانى مرۇف تەنيا لە "پراكتىكى كۆمەلايەتى"<sup>۳</sup> ۋە سەرچاۋە دەگرن، واتە لە سى جۇر پراكتىكى كۆمەلايە تىيەۋە؛ مەملانىي بەرھەمەينان، مەملانىي چىنايەتى و ئەزمونە زانستىيەكان. بوونى كۆمەلايە تىيە مرۇف، بىر و ھىزى مرۇف پەنگرپۇر دەكات و شىۋەي پىدە بەخشىت. ئەو ئايدا درووستانەي كە خەسلە تى چىنى پىشەنگن، لە گەل ئەۋەي كە كۆمەلانى خەلك ۋە رىانگرت و ھەرسىانكرد دەپتە ھىزى ماترىالى و مادى بۇ گۆرپىنى كۆمەلگا و جىھان [و ئەمەش گۆرپىنى ئايدا يە بۇ ھىزى ماترىالى و مادى]. مرۇف بە درىژايى پراكتىكى كۆمەلايە تى، بەشداردە پىت لە مەملانىي جۇراۋ جۇردا و ئەزمونى فراۋان، لە سەر كە وتن و شىكستە كانەۋە فېردە پىت.

تا ناكۇتا دياردەي جىھانى ئۆيىكتىف و بەرچاۋى دەرەۋەي مېشك، لە رېگەي پىنج ھەستەكەۋە (بىنىن، بىستىن، تامكردن، بۇنكردن و بەر كە وتن) لە ناۋ مېشكدا رەنگە داتەۋە كە لە سەر تادا تەنيا زانىنى ھەستەكەيە [ و سەربە يەقنى ھەستەكەيە]. لە گەل كە لە كە بوونى بەرادەي پىۋىستى ئەو زانىريانىەي كە لە رېگەي پىنج ھەستەكەۋە ۋە رىگراۋە، بازدانىك بەسەر زانىنى مرۇفدا دىت، بەمەش زانىنى ھەستەكى دەگۆرپت بۇ زانىنى ەقلى واتە دەگۆرپت بۇ ئايدا [ و ئەمەش گۆرپىنى ھىزى ماترىالى و مادىيە بۇ ئايدا]. پروسەي زانىن بەو جۇرەيە. ئەمە يەكەم ئاستە لە كۆي پروسەكانى زانىن، واتە ئاستى گۆرپىنى مادەي ئۆيىكتىف و بەرچاۋ بۇ ئاگايى سوبىكتىف و زەينى، و ھەرۋەھا گۆرپىن لە بوونەۋە بۇ ئايدا. لەم ئاستەدا، ئەۋەي كە ئايا ئاگايى يا ئايدا (ۋەك تىۋورىيەكان، سىياسە تەكان، پلانەكان و پىۋەرەكان) ياساكانى جىھانى بەرچاۋ و ئۆيىكتىف بەدرووستى تىيدا رەنگىداۋە تەۋە يان نا ھىشتا نەسەلمىتراۋە و ھەرۋەھا ھىشتاش راستى و درووستى ئايدا و ئاگايى يەكلانە پۇتەۋە. پاشان دوۋەم ئاستى زانىن دەستپىدەكات، واتە گەرەنەۋە لە ئاگايەۋە بۇ مادە، لە ئايداۋە بۇ بوون. لەم پىنتەدا مرۇفەكان زانىنى ۋە دەستەھاتوۋ لە ئاستى يەكەمەۋە، لە پراكتىكى كۆمەلايە تىدا بەكار دەھىنن بۇ ئەۋەي بزىن كە تىۋورەكان، سىياسە تەكان، پلانەكان و پىۋەرەكان لە گەل خويىندەۋە سەر كە وتوۋەكانى واقىعدا دىتەۋە يەك يان نا. بە شىۋەيەكى گىشتى ئەۋەي كە لە گەل خويىندەۋە سەر كە وتوۋەكانى واقىعدا پىتەۋە يەك

<sup>۱</sup> - لىرەدا ماۋتسى تۇنگ ئامازە بە تىۋورى زانىن يان ئەيىستىمۇلۇژباي ئوستورەيى و ئابنى دەكات كە پىيى واىە مرۇف زانىنى خۇي لە خوداكانەۋە ۋە رەدەگرت. لەم شىۋەدا پىشۋەختە زانىنى مۇتلەق دەربارەي ھەموو شت لاي خودا ئامادەيە و خوداش بە گۆرپەي تواناي مرۇف زانىنى پىدە بەخشىت؛ ۋەك چۇن لە قورئاندا ھاتوۋە كە خودا ھەموو ناۋەكانى قىرى ئادەم، ۋەك يەكەم مرۇف، كرىۋە.

<sup>۲</sup> - لاي ەقلىگەرەكان (rationalists) زانىن تايىبە تەمەندىيى ناۋەكىي خودى زەين يان مېشكە و تاكە رېگەي باۋەرپىكراۋى گەشتن بە حەقىقەت تەنيا بىر كرىدەۋەي ەقلىنىيە كە ئەمەش ناكۆكە لە گەل ئەيىستىمۇلۇژباي ماركسىيدا و لىرەدا ماۋ رەتپىدەكاتەۋە.

<sup>۳</sup> - "پراكتىك" يان "كردار" بەماناي بەشدارىيى ئاگامەند و ئاراستەدارى مرۇف دىت لە واقىعدا، بە مەبەستى گۆرپىن يان بەشدارىيۋون لە پروسەي گۆرپىندا.

درووستە و ئەوۋەشى لەگەلدا نەيەتەوۋە يەك ئەوا ھەلەيە. ئەمە بە تاييەتى بۇ مەلەننى مروث لەگەل سرووستندا راستە.

لە مەلەننى كۆمەلەيەتيدا، ھەندىجار پروودەدات، ئەو ھىزانەي كە چىنى پىشەنگ دەنۆيننەوۋە و نۆينەرايەتتەدەكەن، توۋشى شىكست دەبن. بەلام ئەمە لەبەرئەوۋە نىيە كە ئايدىكانيان ھەلەيە بەلكو بەھۆى ئەوۋەيە كە لەو مەلەننىيە تىيدا بەشدارن، بالانسى ھىزيان وەك يەك نىيە و ھىزە پىشەنگەكان، ھىشتا بەئەندازەي ھىزە كۆنەخوازەكان بەھىز نىن و بەم بۆنەشەوۋە بەشپوۋەيەكى كاتى توۋشى شىكست دەبن. بەلام دواجار ھەر پۇژىك بىت ھىزە پىشەنگەكان سەردەكەون. پروسەي زانين، بەھۆى تاقىبوۋنەوۋە لە پراكتىكا، بازدانىكى تى بەسەردا دىت. ئەم بازدانە بەراورد بە بازدانى يەكەم پىرپەھاترە. لەبەرئەوۋە بەھۆى بازدانى دوۋەمەوۋەيە كە دەتوانين لە راست و درووستى بازدانى يەكەمى پروسەي زانين دلىياينەوۋە. واتە ئەوۋە دەسەلمىنىت كە، ئايا ئايدىكان، تىۋرىيەكان، سىياسەتەكان، پلانەكان و پىۋەرەكان كە بەھۆى پەنگدانەوۋەي جىھانى بەرچاۋ و ئۆبىكتىشەوۋە و دەستەھاتوۋە، ھەلەيە يان درووستە. جگە لەمە رىگەيەكى تر بۇ تاقىكردنەوۋەي حەقىقەت بوۋنى نىيە.

سەبارەت بە پروسەي زانينى جىھان لەلەيەن پىروليتارىاۋە، ئەوۋەيە كە [ بۇ پىروليتارىا ئامانجى زانينى جىھان برىتتە لە] كۆپىنى جىھان. [بەم پىشەش پروسەي زانين بۇ پىروليتارىا پروسەيەكى چالاكە كە لە پىرانگەي كۆپىنى جىھانەوۋە سەيرى ھەموو شت دەكات نەوۋەك، تەنيا زانينىكى پاسىقى مەعريفى بىت كە لە ئاستى يەكەمى زانيندا قەتەس بىت. كەواتە پروسەي زانين لەلەيەن پىروليتارىاۋە لە جەوھەردا ئەكتىكى شۇرپىگىرپانە و نۆلخوازەنەيە و نەفىي پروسەي زانينى مەعريفى پرووت دەكات كە لە جەوھەردا پاسىقى و ھاۋكات پروسەيەكى كۆنەخوازەنەيە.]

پروسەي زانينى درووست، زۇرچار بە دوۋبارەكردنەوۋەي جوۋلان لە مادەوۋە بۇ ئاگابى، و پاشان لە ئاگابىوۋە بۇ مادە و دەستدەت؛ واتە جوۋلان لە پراكتىكەوۋە بۇ زانين و لە زانينەوۋە دىسان بۇ پراكتىك و ئەمەش تىۋرى زانين يان ئەپىستمولۇژىيە ماركىسى و ئەپىستمولۇژىيە ماتىريالىزىمى دىالەكتىكىيە. [ دەشىت ئەپىستمولۇژىيە ماركىسى كە شۇرپىگىرپانە و نۆلخوازەنەيە لەم فۇرمولەدا كورتكەينەوۋە؛ "پراكتىك - تىۋر - پراكتىك". لەم فۇرمولەدا بە تەنيا زانينى جىھان كافي نىيە، بە دوو ھۆكار؛ يەك، زانينى پرووت شەرعەتدانە بە جىھانى چىنايەتى و مېژوۋى چەوساندنەوۋە، لەبەرئەوۋە تەنيا جىھان دەناسىت و ئەو جىھانەش كە دەناسىت جىھانى كۆنى چىنايەتتە و ھەولەش نادات بەشدارى پراكتىكى كۆپانى جىھان بىكات، بۆيە بەو شىۋەيە جىھان دەھىلەتتەوۋە. دوو، زانين ئەگەر پراكتىكى نەكرىتەوۋە و نەچىتە خىزمەتى كۆمەلانى خەلكەوۋە ئەوا لە دەستى نوخبەدا دەپىتتەوۋە و ئەمىش دەپىتتە سەرچاۋەي پەيدا بوۋنى چىنايەتى كە چىنايەتتە بىنەرەتى چەوساندنەوۋەيە.]

لە ناو ھاۋرىپكانماندا، زۆرىك ھەن كە ھىشتا ئاگايان لەم بىنەما تيۇرىيانەى زانين نىيە. ئەگەر پرسىيارىان لى بىكەن كە ئايدىيا، بۇچوون، سىياسەت، مېتۇد، پلان، ئەرگومىنت، تېيىنىيە ناكۇتاكان و وتارە دوورودرىژەكانيان لە كويۇە سەرچاۋەدەگرىت، ئەوا سەرىان دەسورمىت و ۋەلام نادەنەۋە. بۇ ئەوان گۆرپىنى مادە بۇ ئاگايى، و ئاگايى بۇ مادە شىتىكە كە لىي تىناگەن، سەرەراى ئەۋەى بازدانىكى لەو جۇرە لە ژيانى رۇژانەدا زۆر دووبارەدەيىتەۋە. بەم بۇنەۋە دەيىت ئىمە ھاۋرىپكانمان ئاشناى ئەپىستمولۇژىاي ماترىيالزىمى دىالەكتىكى بىكەين بۇ ئەۋەى بەدرووستى بىرىكەنەۋە، بتوانن لىكۆلېنەۋە و خوئىندەنەۋە بىكەن. ئەزموئەكانى خۇيان كۆبىكەنەۋە و سودى لى بىينن و بەسەر كۆسپەكاندا سەرکەون و كەمتر توشى ھەلە بىن، و كارى خۇيان بە باشتىن شىۋە ئەنجام بەن، و ھەموو وزەى خۇيان لە خەباتدا بەكارپىينن. ۋالاتىكى سۆسىيالىستىي گەۋرە و بەھىز بىيات بىينن، و بۇ ئەنجامدانى ئەركى مەزن و خەتمىي ئەنتەرناسىيۇنالىستى، واتە بۇ ھاۋكاربوون و ھاۋخەباتبوونى كۆمەلانى سىتەمدىدە و چەوساۋەى جىھان ئامادەبن.

سەرچاۋەكان:

(۱) [https://www.marxists.org/reference/archive/mao/selected-works/volume-9/mswv9\\_01.htm](https://www.marxists.org/reference/archive/mao/selected-works/volume-9/mswv9_01.htm)

(۲) ايدە ھاي صحىح انسان ازكجا سرچشمە مى گىرنند؟، اثر حاضر بخشى از "قرار كميته مركزى حزب كمونىست چين درباره مسائل كار روستائى در حال حاضر(لايحه)مى باشد. مه ۱۹۶۳